

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

INSCRIPCIÓN DE TRASPASO

1 Datos del Solicitante / Titular

Nombre: NOVARTIS
TIERGESUNDHEIT AG

Dirección Electrónica: luzvillamil@villamil-
ip.com

Dirección: Lichtstrasse 35, 4056
Basilea, Suiza

Domicilio/País de constitución: SUIZA - BASEL - BASEL

Identificación:

☐ CEDULA DE
CIUDADANIA
☒ EMPRESA
EXTRANJERA
☐ PASAPORTE

☐ CEDULA DE
EXTRANJERIA
☐ NIT

Número: 875487845249811-

2 Datos de la Inscripción

2.1. Titularidad

De: NOVARTIS AG

A:

Nombre: NOVARTIS
TIERGESUNDHEIT AG

Dirección Electrónica: luzvillamil@villamil-
ip.com

Dirección: Lichtstrasse 35, 4056
Basilea, Suiza

Domicilio/País de constitución: SUIZA - BASEL -
BASEL

Identificación:

☐ CEDULA DE CIUDADANIA
☒ EMPRESA EXTRANJERA
☐ PASAPORTE

☐ CEDULA DE EXTRANJERIA
☐ NIT

Número:

875487845249811-

3 Datos del Representante Legal / Apoderado

Nombre:

LUZ HELENA
VILLAMIL JIMENEZ

Dirección
Electrónica:

luzvillamil@villamil-
ip.com

Dirección:

Calle 94A # 11A -32
Oficina 306

Domicilio/País de
constitución:

COLOMBIA - BOGOTA
D.C. - BOGOTA D.C.

Identificación:

☒ CEDULA DE
CIUDADANIA
☐ EMPRESA
EXTRANJERA
☐ PASAPORTE

☐ CEDULA DE
EXTRANJERIA
☐ NIT

Número:

41750053-

Presentación de Poder

Año de Radicación

Número de Radicación

4 Datos de las Creaciones

Identificación de
la Creación

No. de
Certificado

Vigencia

No. de
Expediente

Tipo Trámite

MÉTODOS
PARA
IDENTIFICAR
UNA
DETERMINANTE
ANTIGÉNICA
DE
REACTIVIDAD
CRUZADA

005275

2029-03-20

10119116

PCT-PATENTE
DE INVENCION
CAPITULOS I Y
II

5 Documentos Anexos

☒ Poderes, si fuere el caso.

- ☒ Documento que respalde la inscripción, según sea el caso.
- ☐ Documentos que acrediten el legítimo interés, si fuere el caso.
- ☐ Otros Anexos

TRASPASO

ESTE ACUERDO, efectivo desde el 1° de enero de 2015 se celebra por y entre Novartis AG, sociedad organizada y existente bajo las leyes de Suiza, y con domicilio principal en Basilea, Suiza (en adelante mencionada como “Cedente”) y Novartis Tiergesundheit AG, sociedad organizada y existente bajo las leyes de Suiza, y con domicilio principal en Schwarzwaldallee 215, 4058 Basilea, Suiza (en adelante mencionada como “Cesionaria”).

CONSIDERANDO, que la Cedente es la propietaria en Colombia de las Patentes que aparecen en la tabla a continuación (en adelante mencionadas como las “Patentes”).

Número
00-091708
06-019209
06-046991
07-046279
07-058649
09-003840
09-060545
09-141972
10-119116
11-067380
11-104430
12-077082
12-152967
13-165984
13-198103
13-268129
14-118785
98-045813

CONSIDERANDO, que la Cedente ha aceptado ceder las Patentes a la Cesionaria y la Cesionaria por la presente acepta la cesión.

POR LO TANTO, a cambio de buena y valiosa consideración, cuyo recibo y suficiencia se reconocen por medio del presente documento, la Cedente cede a la Cesionaria, sus sucesores y cesionarios, todo su derecho, título e interés en las Patentes, incluyendo el derecho a perseguir todas las infracciones de las Patentes que puedan haberse presentado con anterioridad a la fecha de vigencia de este Acuerdo y el derecho a todas las reparaciones incluyendo el pago de perjuicios o una cuenta de utilidades y la conversión de perjuicios con respecto a tales infracciones.

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR, cada una de las partes ha causado que este acuerdo sea firmado en su representación.

Novartis AG

Por: 
Nombre: Howard Cohen
Cargo: Representante Autorizado
Fecha: Febrero 26, 2015

Novartis Tiergesundheit AG

Por: 
Nombre: Elizabeth A. McGraw
Cargo: Representante Autorizado
Fecha: Marzo 5, 2015

ASSIGNMENT

THIS AGREEMENT, made effective 1 January 2015, by and between Novartis AG, a corporation duly organized and existing under the laws of Switzerland, and having a headquarters located at Basel, Switzerland (hereinafter referred to as "Assignor") and Novartis Tiergesundheit AG, a corporation duly organized and existing under the laws of Switzerland, and having a headquarters at Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland (hereinafter referred to as "Assignee").

WHEREAS, Assignor is the proprietor of the patents in Colombia in the table below (hereinafter referred to as the "Patents")

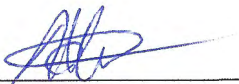
Number
00-091708
06-019209
06-046991
07-046279
07-058649
09-003840
09-060545
09-141972
10-119116
11-067380
11-104430
12-077082
12-152967
13-165984
13-198103
13-268129
14-118785
98-045813

WHEREAS, Assignor has agreed to assign the Patents to Assignee and Assignee hereby accepts the assignment.

NOW THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, Assignor hereby assigns to Assignee, its successors and assigns, its entire right, title and interest in the Patents, including the right to sue in respect of all infringements of the Patents which may have occurred before the effective date of this Agreement and the right to all remedies including damages or an account of the profits and conversion damages in respect of such infringements.

IN WITNESS HEREOF, each of the parties has caused this Agreement to be duly executed on its behalf.

Novartis AG

By: _____

Name: Howard Cohen

Title: Authorised Representative

Date: February 26, 2015

Novartis Tiergesundheit AG

By: _____

Name: Elizabeth A. McGraw

Title: Authorised Representative

Date: March 5, 2015

VILLAMIL - IP LEGAL SERVICES

CALLE 85 No. 18-25 OFICINA 401
BOGOTA, COLOMBIA

POWER OF ATTORNEY (COMPANIES)

PODER (SOCIEDADES)

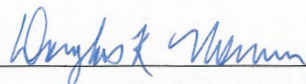
The undersigned (el suscrito), **Douglas K. Norman**, acting on behalf of (actuando en representación de) **Novartis Tiergesundheit AG**, a company located at (con domicilio en) **Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**

hereby appoint **LUZ HELENA VILLAMIL-JIMENEZ** and/or **MONICA VARGAS-VARGAS** of the law firm **VILLAMIL - IP LEGAL SERVICES** as our attorneys in Colombia with a special, ample and sufficient Power to carry before the corresponding national offices and authorities, whether administrative or judicial, in any instance, stage or recourse, the necessary proceedings to obtain renewals, recordal of assignments, mergers, changes of name or domicile of owner, licenses of use. To this end, the attorneys are empowered to take before the mentioned authorities and/or officials all the necessary steps for the indicated purposes: To file claims, statements, formulate descriptions, protests, recourses, pay taxes and installments and make all other payments determined by law; request depositions, receive documents and values; to settle, transact, submit to arbitration, withdraw, waive, renounce and receive. The attorneys are granted sufficient Power to receive service of notice on our behalf, grant powers to represent the company in or out of court, respond to any claims or actions against us and do whatever is deemed necessary or convenient before the administrative or Judicial authorities in Colombia in relation to the abovementioned matters, granting them also power to substitute this proxy and if necessary, to revoke such substitutions.

por el presente nombramos a **LUZ HELENA VILLAMIL JIMENEZ** y/o **MONICA VARGAS-VARGAS** de la firma **VILLAMIL - IP LEGAL SERVICES** como nuestras apoderadas en Colombia con poder especial amplio y suficiente para actuar ante las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales o de policía, en cualquier instancia, etapa o recurso, en los procedimientos necesarios para obtener renovaciones, anotación de traspasos, fusiones, cambios de nombre, cambios de domicilio, licencias de uso. A este efecto las apoderadas quedan facultadas para dar ante las mencionadas autoridades y/o funcionarios todos los pasos necesarios al objeto indicado: Elevar demandas, declaraciones, formular descripciones, protestas, recursos, pagar impuestos y cualesquiera otros pagos exigidos por la ley; solicitar testimonios, recibir documentos y valores; conciliar, transigir, someter a arbitramento, desistir, renunciar y percibir. Se concede a las mandatarias poder bastante para recibir notificaciones a nuestro nombre, otorgar poderes a quienes vayan a representar a la compañía judicial o extrajudicialmente, responder a todas las reclamaciones o demandas que pudieren presentarse en contra nuestra, y hacer cuanto fuere necesario ante las autoridades administrativas o judiciales en Colombia en relación con los asuntos antedichos, dándoles asimismo facultad para sustituir el presente Poder y en caso necesario revocar dichas sustituciones.

Given and executed at (Dado y firmado en) Indianapolis, Indiana U.S.A., on the (A los) 26 day (días de) February of (de) **2015**

Signature (firma)



Name (Nombre) Douglas K. Norman

Title (Cargo) Authorized Representative